

Lionel Fogarty
I'm Not Santa

Black santa is sad cost he found he's sacked
The Christmas has come again
messing up the family's saving
The kids at school sing praises
Of a silent holy night and a
tree to be cut down for presents
And they wait for the big red
Bearded white Santa man to
come down the chimney
And they think this is true
but the jingle media suck dem
in to buy everything at high price.
And what the black parent
Say to their childrens is, who
the bloody hell is christ coming
here and stealing our culture
with deer and sledges?
Then you all turn and sing
merry mchristmas, well this
is a profit making business
for the rich, don't you know childs?
Christmas destroy the poor
and it's a fake unto happiness
Christmas is against the Murri
belief cos it celebrate one man
birth and not all men.
Sure you'll get me to a black Santa
but remember I'm just cringe
inside cos you're too young
to explain the political cultural.
sad oppressed nature this so-called
xmas caused to our people before.
And even right here, the image of
santa forgets neglects the poor dark
childrens even white kids, why?
cos santa is the capitalist who's there
to fool you and drain your dad and mum
of every money they have.
Now how can you be merry when your
cuz relative got noting or people starving or
people live in bad homes.
How can you merry on
a day when the world is at war for peace.
Well if in your heart you want to be merry
then do it every moon, full star shine and dawn morning
And catch the sun up before SANTA comes and
takes your PRESENTS!

Bin kein Weihnachtsmann
Aus dem Australischen übersetzt von Christian Filips

Black Santa gehen die Säcke auf den Sack
Schon wieder kommt die Weihnachtszeit
Familien verprassen all ihr Erspartes
Die Kinder in den Schulen singen Hymnen
auf eine stille heilige Nacht und ein Baum
wird gefällt für die schöne Bescherung
und alle warten auf den großen roten
bärtigen weißen Weihnachtsmann
der durch den Schornstein rutscht
Und manche glauben wirklich dran
Vom medialen Geklingel verführt
zum Kaufen um jeden Preis.
Und was sagt der Schwarze Vater
seinen Kindern: Verdammt,
wozu kommt dieser Christ hierher
und stiehlt uns mit seinen Rentieren
und Schlitten unsere ganze Kultur?
Dann drehen sich alle um und singen
Fröhliche Eintracht, na gut, das ist nichts
weiter als reinste Profitmacherei
für Reiche, das wisst Ihr doch, Kinder?
Die Weihnacht macht die Armen kaputt
ein durch und durch gefälschtes Glück
Die Weihnacht geht gegen den Glauben
der Murrie an, feiert nur die eine
Geburt, nicht die aller Menschen.
Klar spiel ich Dir nen Schwarzen Santa,
aber denk dran: Innerlich zuck ich
zusammen, du bist einfach zu jung, um
die politisch-kulturelle Dimension zu durchdringen
Dieses sogenannte Xmas-Fest wiederholt nur
die traurige Unterdrückung unserer Leute.
Und auch das Bild vom Weihnachtsmann
vergisst verneint die armen schwarzen
Kinder, ja, selbst die weißen – Wieso?
Weil Santa ein Kapitalist ist, gekommen,
um dich zu verarschen und Papa
und Mama das Geld aus der Tasche zu ziehen.
Wie kannst du also glücklich sein,
wenn deine Verwandte leer ausgehen
oder andere Leute ohne Obdach verhungern.
Wie kannst du dich freuen über einen Tag,
an dem die Welt Krieg führt für den Frieden.
Willst du von Herzen froh und munter sein,
sei es an jedem Tag, bei jedem Mond, jedem Stern
und fang die Sonne ein, bevor der SANTA
kommt und dir die GESCHENKE klaut!